

**Un mensaje a los propietarios de viviendas:**

**Cada año, cientos de niños** en nuestra área se encuentran con niveles elevados de plomo en la sangre.

**Ellos van a sufrir los efectos de por vida** el envenenamiento por plomo, incluyendo el desarrollo de deterioro físico, menor rendimiento educativo, problemas de atención y el comportamiento agresivo o incluso hasta violento.

**La pintura con plomo es probable que exista** en cualquier hogar construido antes del 1978. Los niños que viven en Rochester necesitan nuestra ayuda para asegurar que los riesgos del plomo que se encuentran en su casa sean identificados y controlados.

**Agencias gubernamentales, sin fines de lucro y organizaciones vecinales están teniendo éxito** en sus esfuerzos de educación y extensión comunitarias sobre el envenenamiento por plomo. La ley del Plomo de la Ciudad es la mejor manera de asegurar que los riesgos del plomo se determinen y los recursos estén dirigidos en donde más se necesitan.

**La ciudad de Rochester quiere que usted esté informado, preparado y seguro.** Consiga más información sobre las formas de prevenir el envenenamiento por plomo y los recursos disponibles en nuestra comunidad mediante el uso de los contactos que aparecen en este folleto.

**Solicite hoy** al Programa de Control de Riesgo de Plomo de la Ciudad, que utiliza fondos federales y de la ciudad para ayudar a que su propiedad, de manera precavida, esté segura del plomo.



Obtenga información sobre el envenenamiento por plomo, sus efectos y las maneras de probar y reparar la pintura de plomo en su hogar:

Coalición para prevenir el envenenamiento por plomo  
[www.theleadcoalition.org](http://www.theleadcoalition.org)

Ciudad de Rochester  
[www.cityofrochester.gov/homerepairgrants](http://www.cityofrochester.gov/homerepairgrants)

City of Rochester Office of Buildings and Zoning (585) 428-6963.



**¿ESTÁ EL PLOMO  
 ESCONDIDO**

en su casa?

Para la salud de su hogar y su familia,  
**¡SAQUE EL PLOMO!**

El Programa de Control de Riesgo de Plomo ofrece ayuda

*Lovely A. Warren*  
 Lovely A. Warren

Alcaldesa

Cada año, cientos de niños se ven perjudicados por los peligros de la pintura a base de plomo en el condado de Monroe. Haga su propiedad segura.

### Enfrentar el plomo es urgente.

Los niños que ingieren polvo de pintura a base de plomo, partículas de pintura o tierra contaminada con plomo pueden sufrir graves problemas de salud. Cuando la pintura a base de plomo se deteriora, se plantea un grave peligro para la salud de los niños en el hogar. Las renovaciones pueden perturbar viejas superficies pintadas, liberando el polvo de plomo que puede envenenar a las personas.

### Usted puede prevenir el envenenamiento por plomo.

El Programa de Control de Riesgo de Plomo de la Ciudad proporcionará la mayor parte de los recursos que necesita para detectar los peligros del plomo y la búsqueda de soluciones. En algunos casos, es sólo una cuestión de tener un contratista certificado para repintar, reparar, o limpiar las áreas problemáticas y / o el paisaje. O, financiaremos otras reparaciones necesarias, tales como la sustitución de ventanas.

**Prevención  
del envenenamiento por  
plomo comienza con  
usted.**



De cualquier manera, aumentará la seguridad y el valor de su casa.

### ¿Quién es elegible para el programa?

Si su casa fue construida antes del 1978, usted puede ser elegible para asistencia en las pruebas y la limpieza de los peligros del plomo. Los servicios son proporcionados por los trabajadores experimentados que están capacitados y equipados para reducir los peligros del plomo. Las familias con niños menores de 6 o que tienen niños con niveles elevados de plomo en la sangre son elegibles si sus ingresos no superen los que se señalan en el gráfico adjunto. Dueños de propiedad no puede estar sujeto a una ejecución de impuestos de la ciudad o del condado ni a una ejecución hipotecaria.

### Cómo funciona el programa.

Ud. llena una solicitud. Después de la aprobación de elegibilidad, programamos una evaluación del riesgo en su casa, donde identificamos los riesgos de plomo y cómo se puede abordar. Le ayudamos a conseguir los contratistas certificados para remediar el peligro del plomo. Después de que el trabajo está hecho, probamos su casa para asegurarnos de que cumple con las normas de seguridad.

### ¿Que se proporciona?

La asistencia está disponible sin reembolso para los propietarios que ocupan la casa durante al menos cinco años por las ventanas, puertas de entrada y la reparación o el reemplazo del porche, la estabilización de pintura, tratamiento de suelo desnudo y la rehabilitación en general.



Obtenga ayuda para arreglar problemas de la pintura con plomo en su hogar

### Elegibilidad de Ingresos 2020

(Los niveles de ingresos están sujetos a cambios cada año).

Tamaño del hogar Household Size	Nivel de Ingresos Income Level
1	\$42,800
2	\$48,900
3	\$55,000
4	\$61,100
5	\$66,000
6	\$70,900
7	\$75,800
8	\$80,700

¡Empezar es fácil!

Las solicitudes están disponibles en:

Northwest NSC  
71 Parkway  
Rochester, NY 14608  
(585) 428-7620

Southwest NSC  
923 Genesee St.  
Rochester, NY 14611  
(585) 428-7630

Northeast NSC  
500 Norton Ave.  
Rochester, NY 14621  
(585) 428-7660

Southeast NSC  
320 N. Goodman St.  
Rochester, NY 14607  
(585) 428-7640